



Equitant Op.42

Leonora Milà

ISMN: 979-0-69238-883-8

1a edició en pdf: juliol 2022

PLM302

© Leonora Milà

© DINSIC Publicacions Musicals, S.L.

e-mail: dinsic@dinsic.com

www.dinsic.com

Col·lecció Piano Leonora Milà

La reproducció total o parcial d'aquesta obra per qualsevol procediment, compresa la reprografia i el tractament informàtic, i també la distribució d'exemplars mitjançant lloguer i préstec, resten rigorosament prohibides sense l'autorització escrita de l'editor o entitat autoritzada, i estaran sotmeses a les sancions establertes per la llei.

La reproducción total o parcial de esta obra por cualquier procedimiento, incluyendo la reprografía y el tratamiento informático, así como la distribución de ejemplares mediante el alquiler o el préstamo, quedan rigurosamente prohibidas sin la autorización escrita del editor o entidad autorizada y estarán sometidas a las sanciones establecidas por la ley.

All rights reserved. No part of this score may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or any information storage and retrieval system, without permission in writing from the Publisher.



La pianista i compositora Leonora Milà (Vilanova i la Geltrú, 1942) escriu bona part de la seva obra per a piano sol a la dècada dels 70 del segle XX. És una època en la qual Milà fa llargues gires per Alemanya, Estats Units i el continent asiàtic, ja sigui en solitari o com a piano solista de diferents orquestres de renom internacional.

Doncs bé, en aquest context de constants gires i concerts, Leonora Milà escriu una sèrie de peces per a piano que ella mateixa, i segons la durada de l'obra, interpreta a la segona part dels seus concerts o bé com a bis.

D'aquesta època són les obres *Sonata per a piano número 1*, *Carnaval* (estrenada als Estats Units), *Imatges de la cort del comte Berenguer IV* (estrenada en una gira al Japó) i les peces breus *Rondó Brillante (1 i 2)*, *Toccata*, *Nocturn* i *Equitant*, entre d'altres.

En aquesta partitura que teniu ara a les mans, s'hi inclou per primera vegada *Equitant, Op. 42* (dedicada al seu amic i diplomàtic Gonzalo Puente Ojea). És una peça breu, de gran complexitat i virtuosisme que ha estat sovint interpretada per diferents pianistes al llarg d'aquests darrers anys. La mateixa Leonora Milà va gravar i incloure *Equitant* en el seu exitós disc d'*Havaneres per a piano* l'any 1992 (Limit Records - El Far Blau SL RTAC CD 006 (1992 / 2009))

* * *

La pianista y compositora Leonora Milà (Vilanova i la Geltrú, 1942) escribe buena parte de su obra para piano solo en la década de los 70 del S. XX. Es una época en la cual Milà hace largas giras por Alemania, Estados Unidos y el continente asiático, ya sea en solitario o como piano solista con diferentes orquestas de renombre internacional.

En este contexto constante de giras y conciertos, Leonora Milà escribe una serie de piezas para piano que ella misma, y según la duración de la obra, interpreta a la segunda parte de sus conciertos o como bis.

De esta época son las obras *Sonata para piano número 1*, *Carnaval* (estrenada en los Estados Unidos), *Imatges de la cort del comte Berenguer IV* (estrenada en una gira en Japón) i las piezas breves *Rondó Brillante (1 y 2)*, *Toccata*, *Nocturn* y *Equitant*, entre otras.

En esta partitura que tenéis en vuestras manos se incluye por primera vez *Equitant, Op. 42* (dedicada a su amigo y diplomático Gonzalo Puente Ojea). Es una pieza breve, de gran complejidad y virtuosismo que ha sido interpretada a menudo por distintos pianistas a lo largo de estos últimos años. La propia Leonora Milà grabó e incluyó *Equitant* en su exitoso disco de *Havaneres per a piano* en el año 1992 (Limit Records - El Far Blau SL RTAC CD 006 (1992 / 2009))

* * *

The pianist and composer Leonora Milà (Vilanova i la Geltrú, 1942) wrote a great deal of her solo pieces for piano in the 1970s coinciding with a period in her career where she was on long tours of Germany, the USA, and Asia either playing solo concerts or taking part as a soloist with various internationally well-known orchestras.

During this time of constant touring and playing, Leonora Milà found the time and inspiration to write a series of piano pieces which, depending on their length, she would play in the second half of her concerts or as an encore.

Some of her works from this period include *Sonata per a piano no. 1*, *Carnaval* (first played in the USA), *Imatges de la cort del comte Berenguer IV* (first played during a tour of Japan) and short pieces like *Rondó Brillante (1 and 2)*, *Toccata*, *Nocturn* and *Equitant* among others.

This sheet music includes, published for the first time, *Equitant, Op. 42* (dedicated to her friend, the diplomat Gonzalo Puente Ojea). This short extremely complex piece calling for great virtuosity, which have been played by various pianists in recent years. Leonora herself recorded this piece for her successful album *Havaneres per a piano* which she released in 1992 (Limit Records - El Far Blau SL RTAC CD 006 (1992 / 2009)).

Equitant

Op.42

Leonora Milà

Respectu la feina dels autors i dels editors. Fotocopiar o escanejar les partitures sense permís és il·legal, si no és després d'haver adquirit un exemplar i per a ús exclusivament individual i privat.

Agitato

f *mp* *p* *mf* *f* *p* *mf*

S.P. S.P. S.P. S.P. S.P. S.P. S.P.

(♩=♩) (♩=♩) (♩=♩) (♩=♩) (♩=♩) (♩=♩) (♩=♩)

4 7 10 14

5 3 3 2 2

8^{vb}

(sim.) (sim.) (sim.)